

Committee / *Commission*

JURI

Meeting of / *Réunion du*

02/09/2010

BUDGETARY AMENDMENTS / *AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES*

Rapporteur: Derek VAUGHAN

EL

EL

Σχέδιο τροπολογίας 6201

=== JURI/6201 ===

Κατάθεση: Vaughan Derek, Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Θέση 1 2 0 0 — Αποδοχές, αποζημιώσεις και επιδόματα

Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2010		Σχέδιο προϋπολογισμού 2011		Θέση του Συμβουλίου 2011		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
1 2 0 0	190 363 000	190 363 000	201 772 000	201 772 000	193 973 300	193 973 300	5 441 000	5 441 000	199 414 300	199 414 300
Αποθεματικό										
Σύνολο	190 363 000	190 363 000	201 772 000	201 772 000	193 973 300	193 973 300	5 441 000	5 441 000	199 414 300	199 414 300

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Το Συμβούλιο έχει περικόψει τις πιστώσεις κατά τρόπο που δεν λαμβάνει επαρκώς υπόψη τον υψηλό βαθμό πλήρωσης θέσεων που πέτυχε το Δικαστήριο το 2009 και κατά το πρώτο εξάμηνο του 2010. Συνεπώς, η κατ' αποκοπή μείωση πρέπει να περιορισθεί στο 3,5%, ώστε να αντιμετωπισθούν οι ανάγκες του οργανογράμματος και να μπορέσει το Δικαστήριο να φέρει ορθά σε πέρας τις δραστηριότητές του. Προτείνεται επίσης να δημιουργηθούν 29 νέες θέσεις σε ορισμένες βοηθητικές υπηρεσίες, ώστε να μπορέσει το Δικαστήριο να αντιμετωπίσει την άνευ προηγουμένου αύξηση των υποθέσεων και να μειώσει, όσο είναι δυνατό, τις επιπτώσεις της στη χρονική διάρκεια των δικαστικών διαδικασιών.

Σχέδιο τροπολογίας 6202

=== JURI/6202 ===

Κατάθεση: Vaughan Derek, Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Θέση 1 2 0 4 — Δικαιώματα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη των καθηκόντων

Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2010		Σχέδιο προϋπολογισμού 2011		Θέση του Συμβουλίου 2011		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
1 2 0 4	2 251 000	2 251 000	2 216 000	2 216 000	1 739 000	1 739 000	376 000	376 000	2 115 000	2 115 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	2 251 000	2 251 000	2 216 000	2 216 000	1 739 000	1 739 000	376 000	376 000	2 115 000	2 115 000

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Το Συμβούλιο έχει περικόψει την πίστωση που σχετίζεται με τη δημιουργία όλων των νέων θέσεων (8 για την Κροατία και 39 άλλες νέες θέσεις). Η τροπολογία επαναφέρει τα αρχικά κονδύλια για τη δημιουργία 37 νέων θέσεων, περιλαμβανομένων 8 για την προετοιμασία της ένταξης της Κροατίας.

Σχέδιο τροπολογίας 6203

=== JURI/6203 ===

Κατάθεση: Vaughan Derek, Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Άρθρο 1 2 9 — Προσωρινή πίστωση

Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2010		Σχέδιο προϋπολογισμού 2011		Θέση του Συμβουλίου 2011		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
1 2 9	2 380 000	2 380 000	1 311 000	1 311 000	1 258 000	1 258 000	38 000	38 000	1 296 000	1 296 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	2 380 000	2 380 000	1 311 000	1 311 000	1 258 000	1 258 000	38 000	38 000	1 296 000	1 296 000

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Η τροπολογία επαναφέρει τα αρχικά κονδύλια για τη δημιουργία 37 νέων θέσεων (περιλαμβανομένων 8 για την προετοιμασία της ένταξης της Κροατίας) που είχε περικόψει το Συμβούλιο.

Σχέδιο τροπολογίας 6204

==== JURI/6204 ====

Κατάθεση: Vaughan Derek, Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Θέση 2 1 0 0 — Αγορά, εργασίες και συντήρηση του υλικού πληροφορικής και των λογισμικών

Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2010		Σχέδιο προϋπολογισμού 2011		Θέση του Συμβουλίου 2011		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
2 1 0 0	3 532 000	3 532 000	4 042 000	4 042 000	3 602 640	3 602 640	439 360	439 360	4 042 000	4 042 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	3 532 000	3 532 000	4 042 000	4 042 000	3 602 640	3 602 640	439 360	439 360	4 042 000	4 042 000

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Οι περικοπές που επιβάλλει το Συμβούλιο στο κονδύλιο αυτό μειώνουν σημαντικά (πάνω από το 80% για το 2011) τους πόρους για το τριετές στρατηγικό σχέδιο θωράκισης των ΤΠ, που συντάχθηκε μετά από σύσταση εξωτερικών ελεγκτών. Συνεπώς, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, το συγκριτικά χαμηλό επίπεδο της δαπάνης για ΤΠ στο Δικαστήριο και, αφετέρου, τη ζωτική σημασία των εργαλείων και διαδικασιών ΤΠ για όλες τις δραστηριότητες του Δικαστηρίου (δικαστικές, γλωσσικές και διοικητικές), προτείνεται να διαφυλαχθεί το προταθέν σχέδιο θωράκισης των ΤΠ και να επαναφερθούν οι αρχικές πιστώσεις.

Επαναφορά στο σχέδιο προϋπολογισμού (ΣΠ).

Σχέδιο τροπολογίας 6205

==== JURI/6205 ====

Κατάθεση: Vaughan Derek, Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Θέση 2 1 0 2 — Εργασίες εκμετάλλευσης, εφαρμογής και συντήρησης των λογισμικών και των συστημάτων οι οποίες ανατίθενται σε τρίτους.

Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2010		Σχέδιο προϋπολογισμού 2011		Θέση του Συμβουλίου 2011		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
2 1 0 2	8 510 000	8 510 000	9 389 000	9 389 000	8 680 200	8 680 200	708 800	708 800	9 389 000	9 389 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	8 510 000	8 510 000	9 389 000	9 389 000	8 680 200	8 680 200	708 800	708 800	9 389 000	9 389 000

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Οι περικοπές που επιβάλλει το Συμβούλιο στο κονδύλιο αυτό μειώνουν σημαντικά (πάνω από το 80% για το

2011) τους πόρους για το τριετές στρατηγικό σχέδιο θωράκισης των ΤΠ, που συντάχθηκε μετά από σύσταση εξωτερικών ελεγκτών. Συνεπώς, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, το συγκριτικά χαμηλό επίπεδο της δαπάνης για ΤΠ στο Δικαστήριο και, αφετέρου, τη ζωτική σημασία των εργαλείων και διαδικασιών ΤΠ για όλες τις δραστηριότητες του Δικαστηρίου (δικαστικές, γλωσσικές και διοικητικές), προτείνεται να διαφυλαχθεί το προταθέν σχέδιο θωράκισης των ΤΠ και να επαναφερθούν οι αρχικές πιστώσεις.

Επιπλέον στο σχέδιο προϋπολογισμού (ΣΠ).

Σχέδιο τροπολογίας 6220

==== JURI/6220 ====

Κατάθεση: Vaughan Derek, Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Άρθρο 15 02 22 — Πρόγραμμα για τη διά βίου μάθηση

Τροποποιούνται τα αριθμητικά δεδομένα και οι παρατηρήσεις ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2010		Σχέδιο προϋπολογισμού 2011		Θέση του Συμβουλίου 2011		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
15 02 22	982 313 500	953 200 000	1 009 655 000	956 000 000	1 009 655 000	930 500 000	400 000	400 000	1 010 055 000	930 900 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	982 313 500	953 200 000	1 009 655 000	956 000 000	1 009 655 000	930 500 000	400 000	400 000	1 010 055 000	930 900 000

Παρατηρήσεις:

Μετά την παράγραφο:

Σύμφωνα με την απόφαση για τη θέσπιση ολοκληρωμένου προγράμματα καθώς και τις ακόλουθες οριζόντιες δράσεις:

Το κείμενο τροποποιείται ως εξής:

- Comenius: για τις δραστηριότητες γενικής εκπαίδευσης που ενδιαφέρουν τα σχολεία έως το τέλος της ανώτερης δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης,
- Erasmus: για τις εκπαιδευτικές δραστηριότητες και τις δραστηριότητες τελειοποίησης στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, αύξηση του αριθμού υποτροφιών και της σχετικής χρηματοδότησης στο πλαίσιο των προγραμμάτων Erasmus,
- Leonardo da Vinci: για όλες τις πτυχές της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης,
- Grundtvig: για την εκπαίδευση ενηλίκων,
- Ένα εγκάρσιο πρόγραμμα: περιλαμβάνει τέσσερις κύριες δραστηριότητες κατά τρόπο ώστε να αντιμετωπίσει τα πολιτικά ζητήματα, να λάβει δεόντως υπόψη την εκμάθηση γλωσσών και τις δραστηριότητες που συνδέονται με τις τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας (ΤΠΕ) όταν οι πτυχές αυτές δεν καλύπτονται από το πεδίο εφαρμογής των ειδικών προγραμμάτων και να εξασφαλίσει ουσιαστικότερη διάδοση.

Ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες ατόμων με αναπηρία ή μειονεξία δύνανται να καλυφθούν από όλα τα προαναφερόμενα τομιακά προγράμματα,

- Jean Monnet: για την υποστήριξη των ευρωπαϊκών οργανισμών και ενώσεων που δραστηριοποιούνται στο πεδίο της ευρωπαϊκής **ολοκλήρωσης (περιλαμβανομένης και μιας μεγαλύτερης επιχορήγησης προς την Ευρωπαϊκή Ακαδημία Δικαίου στην Τρίερ, για την υποστήριξη της αναπτυξιακής στρατηγικής της)**, ολοκλήρωσης, καθώς και για τη δημιουργία μιας επιτροπής για τη διαχείριση της πολυετούς χρηματοδότησης από την ΕΕ μιας πανεπιστημιακής «έδρας ευρωπαϊκού πολιτισμού ΕΚ-Γκέρεμεκ» του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Κολλέγιο της Ευρώπης στη Βαρσοβία, προς τιμήν του καθηγητή Μπρόνισλαβ Γκέρεμεκ. Όλες τις δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση, που μπορεί να **περιλαμβάνουν επίσης την απονομή ετήσιου βραβείου, θα διαχειρίζονται** καλύπτεται και η απονομή ετήσιου βραβείου, θα διαχειρίζεται από κοινού το Κολλέγιο της Ευρώπης στη Βαρσοβία σε στενή συνεργασία με το

Ίδρυμα Γκέρεμεκ («Centrum Imienia Profesora Bronisława Geremka»).

ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Η Ακαδημία Ευρωπαϊκού Δικαίου (ERA) ιδρύθηκε με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και συγχρηματοδοτείται από την ΕΕ ήδη από το ξεκίνημά της, το 1992. Πρόκειται για ένα πραγματικό ίδρυμα κατάρτισης δικηγόρων από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. Λόγω της συνεχώς αυξανόμενης ζήτησης και ανάγκης για κατάρτιση στη νομοθεσία της ΕΕ, η ERA ενέκρινε μια αναπτυξιακή στρατηγική για τη διεύρυνση των ικανοτήτων και των δραστηριοτήτων της. Λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία και την ποιότητα της κατάρτισης που προσφέρεται από την ERA, καθώς και τα επανειλημμένα αιτήματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για μια Ευρωπαϊκή Δικαστική Ακαδημία, η επιχορήγηση προς την ERA θα πρέπει να αυξηθεί, ώστε να υποστηριχθεί η στρατηγική της.